

68912-2026 - Gara

**Germania – Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie – Waltersdorf - Neubau
Abwasser-Ortsnetz & Errichtung einer Kläranlage
OJ S 21/2026 30/01/2026
Bando di gara o di concessione – regime ordinario
Lavori**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

E-mail: vergabestelle@zvme.de

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Waltersdorf - Neubau Abwasser-Ortsnetz & Errichtung einer Kläranlage

Descrizione: Der Zweckverband Wasser/ Abwasser Mittleres Elstertal beabsichtigt das ABK weiter umzusetzen und die Ortslage Waltersdorf der Gemeinde Lindenkreuz abwassertechnisch zu erschließen. Dabei ist eine Trennkanalisation aufzubauen. Der vorhandene Mischwasserkanal geht außer Betrieb. Die vorhandenen Einleitungen in das Gewässer Saarbach werden künftig auf das Regenwasser beschränkt. Für diese Einleitstellen liegen entsprechende Wasserrechte vor. Das anfallende Abwasser soll in einer Kläranlage (400 EW) gereinigt werden. Diese Anlage wird am Ortsausgang Richtung Kleinsaara eingeordnet. Mit Erschließung der Ortsteile Lindenkreuz und Rothenbach sollen diese Abwässer ebenfalls auf dieser Anlage behandelt werden.

Identificativo della procedura: e21fdb56-8b9c-4f2d-90a9-d918404ce49d

Identificativo interno: 20260002

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45231300 Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

Classificazione aggiuntiva (cpv): 45252100 Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Waltersdorf

Codice postale: 07646

Suddivisione del paese (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für

Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.5. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Numero massimo di lotti per i quali un offerente può presentare offerte: 2

Condizioni contrattuali:

Numero massimo di lotti per i quali può essere aggiudicato un appalto a un offerente: 2

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale: Es gelten zusätzlich die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren• gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder• gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder• gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist.

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Los 1 - Erschließung SW-Kanal und Neubau RW-Kanal

Descrizione: Los 1 - Erschließung SW-Kanal und Neubau RW-Kanal
BT 1 - Allgemeines
BT 2 - Erschließung Schmutz- und Regenwasserkanal:- ca. 790 m Regenwasserkanal DN 315 PP,- 3 St PP- Einstiegsschächte DN 1000,- 20 St Anschlüsse Straßenabläufe Bestand,- 3 St RW-Auslauf DN 315 in Saarbach,- 32 St Hausanschlüsse,- ca. 60 m BFFM – Kabel,- ca. 50 m BFFM – Trinkwasserleitungen- ca. 2.040 m Schmutzwasserkanal DN 200 PP,- 31 St PP-Kombischächte DN 1000 bis DN 1500,- 37 St PP- Einstiegsschächte DN 1000 bis DN 1500,- 55 St Hausanschlüsse,- 1 St Bachquerung – offene Bauweise,- 55 St Hausanschlüsse,- ca. 660 m Kabelschutzrohr PE da 110, - 2 St Kabelzug-Abzweigschächte,- ca. 200 m BFFM – Kabel,- ca. 210 m BFFM – Trinkwasserleitungen- ca. 50 m AWDL, da 110x10,0, SDR 11, in offener Verlegung,- ca. 280 m AWDL, da 110x10,0, SDR 11, im Spülbohrverfahren, als Rohrbündel mit einem KSR da 110x10,0, SDR 11,- ca. 280 m KSR, da 110x10,0, SDR 11, im Spülbohrverfahren,- ca. 105 m TW-HA-Leitung, da 63x5,8, SDR 11, in offener Verlegung,- ca. 280 m TW-HA-Leitung, da 63x5,8, SDR 11, im Spülbohrverfahren
BT 3 - Schmutzwasser - Neubau PW:- 1 St Neubau Pumpenschacht, DN 1400 GFK, incl. wasser- und bautechnischer Ausrüstung,- 1 St Neubau Armaturenschacht, als Betonfertigteil, 3,50 x 1,50 x 2,20 m i.L., incl. wasser- und bautechnischer Ausrüstung
BT 4 - verrohrter Bach Gemeinde:- ca. 90 m Regenwasserkanal DN 315 PP,- ca. 10 m Regenwasserkanal DN 200 PP,- 4 St PP-Kontrollschächte DN 1000,- 1 St PP- Kontrollschacht DN 800,- 1 St RW-Auslauf DN 315 in Saarbach,- 8 St Hausanschlüsse,- ca. 15 m BFFM – Kabel
Identificativo interno: 20260002 - Los 1

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Waltersdorf

Codice postale: 07646

Suddivisione del paese (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 04/05/2026

Data di fine durata: 30/04/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=320868- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen.- Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Bewerbungsbedingungen EU).

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 27/02/2026 00:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=320868

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione che tratta le offerte: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

5.1. Lotto: LOT-0002

Titolo: Los 2 - Neubau KA

Descrizione: Los 2 - Neubau KABT 1 - AllgemeinesBT 2 - Neubau Kläranlage:- 1 St Kombibecken aus Belebung, Nachklärung und Pumpenschacht L= 15.75 m x B= 7,20m,- ca. 1.800 m3 Erdarbeiten,- ca. 700 m2 Verbau,- ca. 380 m3 Stahlbetonarbeiten,- ca. 230 m Rohrleitungen, Formstücke, PP, PE,- ca. 335 m Kabelschutzrohr,- ca. 500 m2 Straßenbau,- ca. 175 m Zaunbau,- ca. 1 St Belüftungsanlage,- ca. 5 St Pumpen- Fällmitteldosierstation als ContainerBT 3 - Betriebsgebäude, Schlammspeicher und Kleinbauwerke:- ca. 1.025 m3 Erdarbeiten,- ca. 105 m3 Stahlbetonarbeiten,- ca. 185 m2 Mauerarbeiten,- ca. 350 m2 Verbau, Schlammspeicher,- ca. 95 m2 Dachdeckerarbeiten,- Kompakt-Rechen-Sandfanganlage,- Gebläse,- Druckerhöhungsstation,- ca. 2 St PumpenBT 4 - Elektrotechnik (EMSR):- Niederspannungsanlage,- SPS,- Messtechnik - Verkabelung- Heizung- Blitzschutzanlage,- Prozessleitsystem,BT 5 - Ausgleichs- und Ersatzpflanzungen:- 11 Stck Hochstamm pflanzen, incl. Fertigstellungs- u. Entwicklungspflege,- 8 Stck Gehölze pflanzen, incl. Fertigstellungs- u. Entwicklungspflege

Identificativo interno: 20260002 - Los 2

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252100 Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

5.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Waltersdorf

Codice postale: 07646

Suddivisione del paese (NUTS): Saale-Holzland-Kreis (DEG0J)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 04/05/2026

Data di fine durata: 30/04/2028

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso, Documento di gara

Criterio: Fatturato annuo specifico

Descrizione del criterio di selezione: Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekEigenUrl?z_param=320868

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 27/02/2026 00:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Indirizzo dei documenti di gara: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EFormsBekVuUrl?z_param=320868

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://staatsanzeiger-eservices.de>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 36 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Unterlagen werden gem. § 16a EU VOB/A nachgefordert.

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: Bewerbergemeinschaften müssen im Falle der Angebotsbearbeitung eine Bietergemeinschaft bilden. Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione di mediazione: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Organizzazione che tratta le offerte: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Zweckverband Wasser/Abwasser Mittleres Elstertal

Numero di registrazione: DE154386898

Servizio: Abteilung Einkauf / Vergabestelle

Indirizzo postale: De-Smit-Straße 6 Abteilung Einkauf / Vergabestelle

Località: Gera

Codice postale: 07545

Suddivisione del paese (NUTS): Gera, Kreisfreie Stadt (DEG02)

Paese: Germania

Referente: Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@zvme.de

Telefono: +49 (365) 4870-0

Fax: +49 (365) 4870-775

Indirizzo internet: <https://www.zvme.de>

Profilo del committente: <https://www.staatsanzeiger-eservices.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione alla quale rivolgersi per l'accesso offline ai documenti di gara
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione
Organizzazione che tratta le offerte

8.1. **ORG-0002**

Nome ufficiale: Vergabekammer beim Thueringer Landesverwaltungsamt

Numero di registrazione: 16900334-0001-29

Servizio: Vergabekammer

Indirizzo postale: Jorge-Semprun-Platz 4

Località: Weimar

Codice postale: 99423

Suddivisione del paese (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Paese: Germania

Referente: Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@tlvwa.thuringen.de

Telefono: +49 (361) 573321-254

Fax: +49 (361) 573321-059

Indirizzo internet: <https://landesverwaltungsamt.thuringen.de>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulle procedure di ricorso

Organizzazione di mediazione

8.1. **ORG-0003**

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: df9b7726-3ff6-4802-a6f0-9810c8b1c5c2 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 28/01/2026 09:00:00 (UTC+01:00) ora dell'Europa centrale, ora legale dell'Europa occidentale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 68912-2026

Numero dell'edizione della GU S: 21/2026

Data di pubblicazione: 30/01/2026